

Hvem er det rigtige mindretal?

Det var to kompetente oplægsholdere, der mandag aften varmede op til ECMI's rundbordsdiskussion »Sprog og identitet«.

MINDRETAL

Flensborg. Grænseregionen bliver nok aldrig færdig med at diskutere sprog og identitet.

Sådan lød konklusionen efter to timers debat om »Sprog og identitet« hos Center for europæiske mindretal). Det var to professorer og specialister i sprog og mindretal under EUF, Elin Fredsted og Nils Langer, der lagde ud med korte input fra sprogforskerne gennem tiden, og fra deres egen forskning. Desuden var ECMI's bestyrelsesformand, Jørgen Kühl, sat på opgaven med at give alle parter fra de forskellige mindretal, der var mødt op for at sætte deres præg på debatten, mulighed for at blive hørt.

- Vi er inspireret af dagens debat, når vi er inde på begreber som ægte nationalitet, sagde ECMI-leder Tove Hansen Malloy, der havde sagt nej til at lade debatten blive båndet eller filmet.

Ægte eller ej. Alle regionens sprog var i spil, selv om der mest blev talt tysk, og tidens hotteste tema blev vendt og drejet. For hvad er den æg-

te mindretalsvare, og hvordan måles den. Er det sproget, der gør det, traditioner, kulturen eller en vi-følelse? Er det, hvor du er født, dit modersmål, et valg eller noget helt andet? Deltagerne serverede adskillige personlige eksempler fra hverdagen. Sproget er nu engang ikke til at komme udenom, når det gælder mindretal i en flertalsbefolkning, men der er jo ingen grund til at bruge det til at slå hinanden i hovederne med, lød det fra Elin Fredsted.

- Der fokuseres på forskelle, fremfor alt det fælles, som binder os sammen, sagde forskeren og kom med eksempler på samtaler mellem unge fra det danske og tyske mindretal.

De skifter løbende sprog, alt efter den kontekst de befinder sig i, de er kreative og har det sjovt med at blande sprogene på må og få.

- Flersprogethed er ikke automatisk en fordel, med mindre du bor i en region, hvor det er vigtigt, sagde Nils Langer.

100 % mindretal

Der var næppe nogen i salen, der havde regnet med at gå hjem med opskriften på lakmusprøven, der kan klart kan identificere den ægte mindretalskategori.

Heller ikke, selv om der ligesom var lagt op til det i invitationen. Penge og tilskud til at finansiere mindretallene for, og hvilke krav der følger med skattekronerne, var også ganske fraværende i debatten. I stedet udkrystalliserede der sig to slags dansk



To mindretal, der også blandede sig i debatten: Formanden for sinti og roma i Slesvig-Holsten, Matthäus Weiss, og formanden for Friserrådet, Ilse Johanna Christiansen.

mindretal.

- Dem, der har været det altid, lige siden de første sten blev lagt i Danevirkevolden, og dem, med en langt kortere historie at fortælle. Familien, der er kommet hertil fra Bayern og vælger mindretallet til, eller københavnerne, der sender deres børn i de tyske mindretalsskoler, konkluderede Jørgen Kühl, der også er rektor på A.P. Møller-Skolen.

Så var der lagt i ovnen til, at forskellene mellem den konservative mindretalsfløj og den mere moderate blev tydelige, og mandag aften havde de svært ved at nå hinanden.

Tilla Rebsdorf
tilla@fla.de

“

Flersprogethed er ikke automatisk en fordel, med mindre du bor i en region, hvor det er vigtigt.

Nils Langer, specialist i sprog og mindretal under EUF